



Nr 18-19 (39-40)

# Za KIEROWNICĄ

**PIERWSZE POLSKIE PISMO KIEROWCY SAMOCHODOWEGO I MOTOCYKLISTY**

ROK TRZECI

Warszawa 1 — 31 października 1950

Cena 40 zł.

**W NUMERZE  
PRZYGOTOWANIA  
DO ZIMOWEGO  
UŻYTKOWANIA  
POJAZDÓW**

## NIECH ŻYJE DZIEŃ WOJSKA POLSKIEGO — DZIEŃ POLSKO - RADZIECKIEGO BRATERSTWA BRONI!



ROZKAZ NR 62/MON



Warszawa, dnia 12 października 1949.

### Szeregowcy i Marynarze, Podoficerowie i Oficerowie, Generałowie i Admirałowie

Wojsko Polskie wraz z całym narodem obchodzi dziś po raz pierwszy — Dzień Wojska Polskiego. Obchodzimy dzień ten w siódmą rocznicę Bitwy pod Lenino, w której wspólnie przelana krew zementowała nierozwralne braterstwo broni i braterswo ludu Wojska Polskiego z Armią Radziecką.

Sława i pełna chwały jest droga bojowa Ludowego Wojska Polskiego. Zbudowane przez najlepszych synów klasy robotniczej, rozwijało się i kzepło Wojsko Polskie, jako wojsko robotniczo-chłopskie, jako wojsko narodu polskiego, dzięki bra terskiej pomocy Związku Radzieckiego i osobistej Generalissimo Stalina.

Walcząc o boku potężnej armii kraju socjalizmu, Wojsko Polskie brało udział w wyzwoleniu naszej ziemi ojczystej, w wytęczeniu nowych, sprawiedliwych granic Ojczyzny, w ostatecznym rozgromieniu imperializmu hitlerowskiego. Pod Lenino i Warszawą, na Bugu i Wiśle, pod Kōłobrzegiem i Gdańskiem, na Wale Pomorskim, na Odrze i Nysie, pod Bresnem i pod Berlinem walczył się żołnierz polski ofiarą i zwycięską walką o wolność Ojczyzny, o Polskę Ludową.

Siłę niezwalczoną dawała żołnierzowi polskiemu świadomość celów, o które walczył w służbie pracującego. Siłę niezwalczoną dawało mu braterstwo broni i niewyciężona Armia Radziecka — Armia Wyzwolenia Narodów. Siłę niezwalczoną dawała Wojsku Polskiemu, wywodząca się z ludu kadra oficerska, nierozwalnie związana z masami pracującymi Polakami.

Dzień Wojska Polskiego wyraża najlepsze tradycje ludowych sił zbrojnych, walczących o boku Armii Radzieckiej przeciwko najeźdźcom hitlerowskim, tradycje walk bohaterów partyzantów Gwardii Ludowej i Armii Ludowej oraz sławnych bitew Pierwszej i Drugiej Armii Wojska Polskiego. Dzień Wojska Polskiego jest symbolem czci i pamięci dla tych wszystkich, którzy oddali życie w ofiar-

nej walce za Polskę Ludową. Dzień Wojska Polskiego wyraża idee, które przyświecały żołnierzom w walce o Polskę Ludową, idee, niezlomnej wierności w sprawie ludu polskiego i wiecznego braterstwa z Armią Radziecką.

Dzień Wojska Polskiego obchodzimy w sytuacji, kiedy pod wodzą Wielkiego Stalina naród radziecki wznosi wspaniałą budowlę komunizmu, wytęcającą całej ludzkości drogę ku jasnej i szczęśliwej przyszłości.

W oparciu o pomoc Związku Radzieckiego masy ludowe naszego kraju realizują wielki Plan Śietni, budując lepszą przyszłość narodu, wznosząc fundamenty socjalizmu w Polsce. Rosną siły socjalizmu i w innych krajach demokracji ludowej, rosną na całym świecie i zwiernają się wokół Związku Radzieckiego siły mas ludowych walczących o pokój. Przeciwko zbrodniczym najeźdźcom imperialistów anglo-amerykańskich na Koreę, przeciwko remilitaryzacji Niemiec Zachodnich, przeciwko planom rozpętania nowej wojny światowej, mobilizując swoje siły i wznosząc walkę polny front pokoju. Siły te, którym przewodzi gigantyczna potęga Związku Radzieckiego, są niewyciężone i pokrzyżują plany napastników imperialistycznych.

Dzień Wojska Polskiego — jest prześladem naszych sił zbrojnych, które nieugięte stoją na straży pokoju, na straży niepodległości naszej Ojczyzny i b. łow-nictwa socjalistycznego.

**SZEREKOWCY I MARYNARZE, PODOFICEROWIE I OFICEROWIE, GENERAŁOWIE I ADMIRALOWIE.**

W dniu Wojska Polskiego pozdrawiam Was i życzę dalszych osiągnięć w wyko- leniu bojowym i wychowaniu politycznym w oparciu o doświadczenia Armii Radzieckiej i produkując, stalnową naukę wojenną.

Dla uczczenia Dnia Wojska Polskiego

### ROZKAZUJĘ:

oddaw o stołey naszej Ojczyzny — w Warszawie 20 salw artylerijskich w dniu 12 października o godz. 18.00.

Niech żyje Wojsko Polskie — wierna straż niepodległości naszej Ojczyzny i bu- downictwa socjalistycznego.

Niech żyje nierozwalne braterstwo broni Wojska Polskiego z Armią Ra- dziecką.

Niech żyje Wódz światowego frontu pokoju, Przyjaciół Narodu Polskiego — Władimir Stalin.

MINISTER OBRONY NARODOWEJ  
(—) Kandydat Rokossovski  
Marzałek Polski

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ  
POLSKIEJ  
(—) Bolesław Bierut





# W EKSPLOATACJI ZIMOWEJ WZORCOWEJ SE NA DOSWIADCZENIACH KIEROWCÓW RADZIECKICH

**DOBRE ZABEZPIECZYLI PRZEJŚCIE  
NA JESIENNO-ZIMOWĄ  
EKSPLOATACJĘ**



Oficer L. Filipowicz natychmiast po powrocie z obóz letnich przystąpił do prac przygotowawczych celem przejścia na jesienno-zimową eksploatację. Chodziło o to, aby straż żandarmerii mogli jak najprędzej przekazać swe doświadczenia młodym kierowcom. To też po spełnieniu obowiązków przesłonieli nastąpiły wspólne prace w warsztatach i na Stacji Obsługi. Kierowcy jednostki oficera Filipowicza są pewni, że samochody nie zawiodą ich w zimie.



Kdr. Szymczak przedłużył okres międzypracy swego samochodu, którego eksploatację w okresie zimowym poprzedził nadal wzorowo. Widząc o niedługo pracy samochodu w zimie doświadczeni sprawdził wszystkie zespoły samochodu, zmienił olej, a następnie przebieżył opony według zaleconej kolejności. Po wykonaniu tych prac stwierdził, że nie był się najciszej zimy.

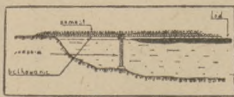


Wartości jesienno-zimowego użytkownika pojazdów mechanicznych nie są w istocie tak ciężkie, jak się to nieraz mówi. Odpowiednie przygotowanie do tego okresu, jak również zmiana systemu jazdy ułatwi nam w dużym stopniu wykonywanie zadań, jakie dowódcy postawił przed naszą służbą. W obawie przed zimnym powłokiem samochodowy w stałej gotowości bojowej.

Zgadamy się z tym, że jeżdżąc samochodem w okresie letnim i nawet przy zmiennych warunkach, nie należy zapominać, przywykliśmy do dobrego orientowania się w sytuacji na drodze, tak przed sobą jak i z boku lub za nami. Okres chłódów zimowych w dużym stopniu powoduje utrudnienie w dobrym orientowaniu się w sytuacji atakującej nasz wóz. Są to okoliczności wybitnie związane z ułożeniem ciała i temperaturą ciała. Tak więc, w przeciwnieństwie do lata, w zimie nie spotyka się wozów, gdzie kierowca trzymałby otwartą szybę w drzewach. W obawie przed zimnym powłokiem trzem zamykamy się ściśle w pudle samochodu. Płeczliwe więc utrudnienie, w połączeniu jeszcze z ciepłą, futrzaną kurtką lub nautkami, to przytępiona zdolność reagowania na dźwięki zewnętrzne.

Prowadzenie pojedynczego nawet samochodu w zimie wymaga od kierowcy zwiększonego wysiłku, uwagi i specjalnie starannego przygotowania samej maszyny. Jazda natomiast w kolumnie, dobre wykonanie manewrów zespołowego w zwróceniu uwagi na kierunek jazdy, na kierunek jazdy samochodów nakazuje aby na to, nie czynnik zwrócić w dwaobójną uwagę. Wypadek bowiem, uszkodzenie masywny itp. objawie się nie tylko na pojedynczym wozie lecz może spowodować zniszczenie kilku nawet samochodów (zderzenie na drodze pokrytej lodem, przy małej widzialności itp.) spowodować konieczność zatrzymania się całej kolumny, przerwanie łączności itp. co w efekcie wywołuje opóźnienie w wykonaniu powierzonego nam ważnego zadania bądź też całkowite jego niewykonanie.

Wspomniany przykład mistrzowskiego i pełnego poświęcenia wykonania manewrów w natrętności warunkach zimowych są dla nas żołnierzy służby samochodowej nawiązaniem do jazdy Armii Radzieckiej pod Stalingradem. Dzięki ich



Kłódka zmacniająca.

wykonaniu umiejętności, dyscyplinie i w wykonaniu ogromnych i niezwykle trudnych manewrów, mogli w dużej mierze zrealizować przedwzrosty plan strategii Wielkiego Wodza Armii Radzieckiej. Generalistom szafy skomercjonowania grup uprzednio wziętych radzieckich na flancie nieprzejawiającego i odcienienia jego armii. Ich wielka satysfakcja jest zapożyczeniem walczącego Stalingradu w broni, amunicji i żywności przy pokryciu śniegiem stopy nadwołżańskich.

Manewr wykonywany w tym okresie przez kierowców Armii Radzieckiej podczas mrozu dochodzącego do 40°C poniżej zera, po ścieżkach pokrytych warstwą śniegu, sięgającą 1 1/2 metra, odbywały się z względu na zachowanie tajemnicy wojennej jedynie w nocy. Odległość wynosiła zwykle 200 i więcej kilometrów. Niemniej jest przy tym wypadku opóźnienia kolumny bądź utknięcia w drodze i nie wykonania zadania.

Kierowcy swe zawodniczkę kierowcy pod Stalingradem zezwolił, że czynników, które winne stały się dla nas nauką dla opanowania trudnej sztuki sprawnej pracy w zimie.

Kierowcy radzieccy szczególnie starannie przygotowujący przed każdym manewrem swe samochody zwracając specjal-

ną uwagę na wyregulowanie gaźników i układ elektryczny. Sprawdzali przed długi manewrami szczelność zaworów, które posiadały urzędowania w kaszalniki zaszniki.

Wszystkie samochody były zawsze zaopatrzone w lanchy przeciwślizgowe, słerszki i płaszczyzny, bębenki, bębenki odtrącania śniegu, kłody i linki holownicze. Kierowcy radzieccy dbali przy tym aby narzędzia te nawet nieużywane były w jak najlepszym stanie. Przed wyruszeniem w marsz kierowcy sprawdzali dobre funkcjonowanie wyładowac. Przed przejeździe ładunku tak go rozmieszali, że przez przeciągnięcie jednej z par kół nie spowodował późniejszego ugrzęźnięcia w śniegu.

Przed wyjazdem w drogę kierowcy radzieccy ubierali się samowadzi, by jeszcze raz omówić zasady jazdy zimowej w kolumnie. Na zebraniach tych wyróżniali się komandosi i członkowie partii, którzy tłumaczyli kolegom znaczenie wykonywanego przewoźu i przypominali o podstawowych obowiązkach w marszu.

Podczas marszu kierowcy radzieccy jeżdżąc ubierali się samowadzi, by jeszcze raz omówić zasady jazdy zimowej w kolumnie. Na zebraniach tych wyróżniali się komandosi i członkowie partii, którzy tłumaczyli kolegom znaczenie wykonywanego przewoźu i przypominali o podstawowych obowiązkach w marszu.

Trzymali się zawsze śladu pozostawionego przez poprzednika, nie odrywając, tworząc w ten sposób jedną jednolitą kolumnę i natłuwając w ten sposób marsz jadącym za nim kolegom, którzy w przeciwnym wypadku musieliby przebić się przez zasy utworzone z wyrzucanego przez kół i rozjechanego śniegu.



Wzmocnienie lodu przy pomocy żerdzi i belek.

Zasy śnieżne i małe pochłoty brali zawsze z rozpędu dając równocześnie znak jadącemu za nim samowadzi przez uduchowiony sygnał dźwiękowy.

Zachowywali odpowiednio ostrożność, chroniąc się w ten sposób od ewentualnej możliwości zderzenia na śliskiej drodze.

Hamowali silnikiem w wypadku zaś konieczności zatrzymania samochodu, szczególnie ostrożnie dając równocześnie znak uduchowionym sygnałem.

Zwracali uwagę na zachowanie łączności w sytuacjach natychmiast powstające między kolumnami.

W trudnych warunkach wymagających pokonania długiej trasy, organizowali manewr jazdy w kolumnie, włączając jednocześnie ich przez całą kolumnę.

## Czyż nieśmiałość

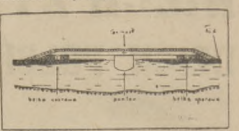
Zdarzać się będą sytuacje, gdy opóźnienie równa i płaska droga spowoduje je przy zahamowaniu gwałtownie i nieoczekiwane przesunięcia wozu w prawo lub w lewo, a nawet jego obrócenie się tyłem do przodu. Z natrętności i najbardziej niebezpiecznych momentów w jeździe zimowej jest wyrzucenie z wyminięcia i przebiewanie zakrętów. Dla kierowcy stanowią one szczególnie największą możliwość uszkodzenia nie tylko swego, ale i cudzego samochodu. Wyrzucenie z wyminięcia na stosunkowo niewielką różnicę prędkości pojazdów można przedsięwziąć nawet na obłożonej powierzchni, postępując jednak z wielką rozwagą, szczególnie jeżeli porzuci jeździć jest bardzo wypruty. Gdy gdzie się to w dodatku w mrozie, gdzie na jeździ znajdują się zasy i drwa, wtedy należy szczególnie uważać, nie zmieniać swego toru jazdy, tak aby nie znaleźć się w sytuacji, w której nie można przystopować z powodu wyprzedzenia z "kolony" transwajowej. W takim wypadku należy skłonić się zwinąć i mocno skreślając kół w bok powoli wyjechać. Wielką lekkością jest jazda z dużą szybkością, "kolona" transwajowa, niewiele skreślonymi kolumnami i ze zwinnym obrotami, że przecięt kół wreszcie z tego wyjdzie. Rezultat może być bardzo opłakany, gdyż nagłe natężenie na punkt oporu, może cały wóz wyrzucić nieoczekiwanie w kierunku prawe z wyminięcia i spowodować jego uszkodzenie z przodu i z tyłu. Wpływa to na chodnik lub do rowu jest czasem nieuniknionym tego następstwem. Wymyślnie stanowiąc znacznie większe niebezpieczeństwo ze względu na dwa przeciwieństwa kierunki ruchu, wymyślono zachowania tych samych ostrożności

Na postojach sprawdzali stan techniczny samochodów i chodzili je przed mrozem. W marszu bowiem nie wypuszczali przemyt ślady wody i oleju, lecz uruchamiali i ślisk w odepach poślizgnięć.

Przeznaczali ścieżki ochrony tajemnicy manewrów, aby nie było żadnych informacji, przestrzegając ściśle zachowania i dyscypliny jazdy w kolumnie.

Przy przeprawie przez lod kierowcy radzieccy przeprowadzali następujące prace wstępne:

- 1) rozpoznanie stanu dojazdów do przeprawy.
- 2) zbadanie stanu lodu, jego grubości i sprawdzenie szybkości prądu rzeki.
- 3) zbadanie stanu wylazów.
- 4) możliwość użycia pomocniczych materiałów miejscowych.



Mostek pomocniczy.

Celem zbadania grubości lodu kierowcy radzieccy odgarniali śnieg z całego toru przeprawy (jest on bowiem tylko dodatkowym i nie jest obciążeniem, lecz po prostu w odległości co 3 metry kładł przebiegi i dokładnie badali grubość nawierzchni lodowej).

W wypadku, gdy lod był za słaby kierowcy radzieccy, albo polewali go celem wzmocnienia go wodą, a gdy to nie wystarczało budowali pomoce naturalne po krywym, powierzoną im lub zalecającą i chłodem na grubość 3-4 cm pokrywając każdą warstwę kolojnym śniegiem i polewając wodą. Celem wzmocnienia nawierzchni lodowej, niejednokrotnie przy pracach typu stałego badano skuteczność wzmocnienia, jak widzieli to na rysunkach.

Jadąc po lodzie kierowcy radzieccy nie jeżdżąc nigdy, azy, nie 3-4 km/godz. unikając w miarę możliwości wszelkiego manewrowania samochodem oraz nie dojeżdżając dokładnie do celu.

Przykład wspomnianych osiągnięć kierowców radzieckich w latach wojny z fascyzmem i zdobycie przez nich doświadczenia powinny się stać dla nas wzorem. Stawiamy ich w praktyce, przyswajając sobie ducha bojującego celnego żołnierza-kierowcy, najlepiej Armii Świata, spowiadając, że bez inności tak jak i oni wykonywali za pomocą naszych samochodów zadanie bojowe w zimie.

plut, Waleczak Z.







# POMYŚL NAD CZASO BATERII

Zadaniem baterii jest po pierwsze nagrzewanie w sobie prądu dostarczanego przez prądnicę, po drugie w każdej chwili, gdy tego wymagamy, oddać nagromadzoną energię elektryczną, rozruchem przesyłać ją do innych odbiorców — światła, piecyk, radio itp.).

Zadania te, szczególnie w okresie zimowym, będą wymagały odpowiedniego umożliwienia tej ciężkiej pracy akumulatora. Długotrwałe jazdy ze światłami będą pozabawiać go wielkiej części prądu dostarczanego przez prądnicę, a części u- ruchamianie silnika będzie zabierało mu

Amperegodzinach (Ah), która można zmagazynować w danym akumulatorze. Jeżeli więc mamy pojemność oznaczoną np. 90 Ah, to rozumiemy, iż bateria ta dawać nam może przez 10 godzin prąd o natężeniu 9 amperów lub teoretycznie w ciągu 5 godzin prąd o natężeniu 18 amperów. Praktycznie trzy te są trochę niższe, a powodem tego jest temperatura otoczenia. Powracając do ładowania, trzeba pamiętać, iż przyjęta podstawa do określania natężenia prądu ładowania jest „około 1 ampera na 1 płyty dodatnią, to znaczy, że przy 17 płytowych ogniwach (8 ogniw dodatnich), prąd ładowania nie powinien być wyższy niż 17 amperów. Drugą konieczną zasadą jest, iż natężenie ładowania wynosić może do 1/10 pojemności akumulatora, tzn. że bateria o oznaczeniu 90 Ah nie powinna być ładowana większym natężeniem niż 10 amperów. Bardzo ważną dla wydajności baterii jest oprócz gęstości elektrolitu, temperatura, w której znajduje się akumulator. Tak więc wszystkie dane odnoszące się do pojemności baterii, brane są pod uwagę przy temperaturze + 20° C. Wyższa temperatura, niż + 20° C. pojemności baterii spada o połowę. Pomiar stopnia naładowania akumulatora przeprowadzamy przy pomocy tzw. areometru, który porównuje nam na ciężar cieczy w wiskingowej elektrolitu. Natępiąc ciężar właściwy można przyjąć jako przybliżoną miarę stopnia naładowania akumulatora.

1,275 — 1,300 naładowany całkowicie,  
1,245 — 1,270 naładowany w trzech czwartych.

1,215 — 1,240 naładowany połowicie,  
1,180 — 1,210 naładowany jednej czwartej,

1,150 — 1,175 całkowicie rozładowany,  
1,120 — 1,145 całkowicie rozładowany.

Ze względu na zbliżającą się zimę, trzeba pamiętać, że im wyższy jest ciężar właściwy elektrolitu, to tym niższa musi być

temperatura otoczenia, by spowodować zamrażanie akumulatora.

Ciepły właściwy	temperatura zamrażająca
1,100	— 7,8° C
1,160	— 12° C
1,200	— 22,2° C
1,220	— 35,0° C
1,240	— 50,4° C
1,300	— 70,6° C

Z tabeli tej należy wywnioskować, że nigdy nie wolno zostawiać na zimie, wywarzanego akumulatora i że tylko pełne naładowanie gwarantować będzie w czasie zimy całkowite zabezpieczenie przed zamrażaniem. Dla ułatwienia odpowiedniego naładowania na zimę, trzeba pamiętać, iż elektrolit całkowicie naładowany akumulatora składa się wazowo z około 39% kwasu i 61% wody.

Bateria musi być umieszczona w sposób umożliwiający jakiegokolwiek jej ruch. Końcówki przewodów muszą być czyste i bezwzględnie mocno zacisnięte.

Nie wolno przy otwieraniu baterii kłaść żadnych metalowych przedmiotów. Baterie utrzymywać czyste, a części metalowe winny być zawsze naoliwione. Coyside baterie przy zakreśleniach wiskingowych. Otworki odpowiadające winny być zawsze wolne od zanieczyszczeń. Przy wybudowaniu baterii najpierw ułożyć przewód minusowy, a potem plusowy, przy zabudowywaniu odwrótnie. W odstępach minimum co 4 t- nie sprawdzić czy elektrolit pokrywa wszystkie płyty przynajmniej na 13 mm, jeżeli nie to dopełnić. Przy przygotowywaniu elektrolitu zawsze wlewać kwas do wody, nigdy nie odwrotnie. A. Z.

## 10 przykazach kierowcy przed zimą

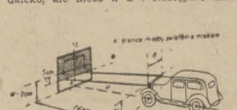
1. Po zagrananiu spisać olej i zasilacza, skontrolować i wyrównać.
2. Przetrząsnąć silnika olejem wrzucionym a reszty mechanizmów nafta, napłnić wę. norm fabrycznych olejem zimowym. Nie wykonując tego, niszczy silnik.
3. Akumulator wybudować, sprawdzić gęstość elektrolitu, która powinna wynosić w okresie zimy 1,30 0 do 1,375 i naładować. Sprawdzić stan akumulatora co tydzień.
4. Przygotować łańcuchy przeciwślizgowe oraz sprzęt do pokonywania zimowych trudności na drogach a więc łopate, kosiarki, ławki płandze i lub stare worki oraz linki holownicze.
5. Sprawdzić szczelność kabiny kierowcy i uszczelnienie przenikania wiatru do wnętrza.
6. Sprawdzić stan ogumienia. Opony z mniej zjeżdżalnym bieżnikiem założyć na kółka napędowe.
7. Najczulszym elementem prądnicy jest jej regulator z samoczynnym wyłącznikiem i wyłącznikiem. Winien on być chroniony przed wodą i innymi substancjami obcymi a naprawę jego i regulacja może są- żać tylko elektryczne posiadające odpowiednie przyrządy i wiadomości w tym kierunku. Jakiegokolwiek zmiany w regulatorze wykonane przez niefachowca mogą w krótkim czasie spowodować poważne uszkodzenia prądnicy, do spalenia twornika wiatrnie.
8. Styki przewodów elektrycznych muszą być czyste i mocno zacisnięte. Napięć prądnicę musi być utrzymamy w porządku tzn. pasek nie ma być za mocno i nie za luźno naciągany, łańcuch napędowy nie może być uszkodzony, łańcuch napędowy nie może być uszkodzony, łańcuch napędowy nie może być uszkodzony.
9. Przemęć i sprawdź szczelność układu chłodzenia. Skontrolować nacisk i stan paska klinowego.

## Ustawianie światła

Nie tylko człowiek lecz i samochód posiada swe oczy. Są, niżej i samochodzie reflektory rozświetlające drogę i ciemne jesienne noce. W jesieni i zime stają się one podstawowym czynnikami bezpieczeństwa naszego i całego wozu. Będący więc my kierowcy doborzy okulistami i dajmy o „oczy” naszego samochodu. Gdy natychmiast nie zrozumiemy, że bez niego nie możemy jechać, musimy go naprawić. Wymagamy „operacji” przeprowadzamy ją w trzech etapach: 1. sprawdzamy, czy światła są dobrze ustawione, 2. sprawdzamy, czy światła są dobrze ustawione, 3. sprawdzamy, czy światła są dobrze ustawione.



skierowane w niebo czy też i, oczy kierowcy jadącego z przeciwną stroną. Często też „chorze” latarnie są zezowate i czują czegoś po rowach zamiast oświetlać drogę. Wymagamy więc, aby światła były ustawione tak, aby nie oświecały mechanizmów ani samemu wyregulować światła. Należy wyjechać wieczorem na równą drogę zakryć przed reflektorem i luzować oświecając drugiego natchyć go tak abyś spoj światła sięgał możliwie daleko, ale nieco w dół. Następnie umo-



rowanie ściągając i uchylić to samo z drugą ustawiając oba jednakowo. Jeżeli reflektory są sztywne kosztuje nas to nieco więcej wysiłku, trzeba bowiem naciągnąć cały wózek. W tym czasie można mechanicznie ustawić reflektory odpowiednio do drogi. Celem całkiem dokładnego wyregulowania światła stawiamy samochod na płaskim poziomie i ustawiamy ścianę czy też ekranem tak by odległość między ścianą a samochodem wynosiła 7,6 m. Trzeba przy tym zwrócić uwagę, by cinienie w opozycji było i w odwie, siedzenie są każde obciążone po 60 kg. Na ścianie rysujemy pionową linię „S” (patrz rysunek) która w dolnym przedłużeniu winna być środkiem ustawienia latarni oraz poziomą linię „W”, która odpowiada wysokości latarni od powierzchni na której stoi samochód minus 2 cm. Na linii tej rysujemy dwie pionowe i w odwie, głosić b-1 od S. Odległość b-1 otrzyma- mujemy sąsiedzi do odległości b-1 sta- nowiemy odstęp pomiarowy 20 cm. 20 cm — dzieląc sumę przez 2. Przy do- brze ustawionych reflektorach środków jasnego punktu światła doświadczeńnych po rozdwojeniu światła w punkcie b-1. Dł- użenie ustawienia światła używanych przy miar- niu wyznaczamy na tym samym ekranie linię G 8 cm bliżej linii „W”. Linia ta winna stać się granicą pomiaru światła- tem a punktem. Niewiele jak widzi- my pracy i prostej ogromny i w dużym stop- niu zwiększenie się bezpieczeństwa w- szęgo, pasażerów i samego wozu. Z.W.

## CZY TWOJA PRĄDNICA JEST NA PEWNO W PORZĄDKU?

Zbliżając się okres zimowej eksploatacji, okres zwiększonych wymagań w stosunku do akumulatora i nagromadzonej na- szą „samochodową elektryczność”.

Musimy pamiętać, iż przeciętne stosowa- nie w samochodach osobowych prądnicy o mocy 90 — 100 W, spełniając swą funkcję zasilania w prąd wszystkich urządzeń instalacji elektrycznej oraz ładowania baterii bez zarzutu, w okresie gdy prąd prądnicy nie jest zbyt duża, to jest podczas ciepłej pory roku. Ale okres zimowy charakteryzować będzie, je- żeli chodzi o prądnicę, wykorzystanie jej do ostatnich granic. Długość trwania cy- rozruch, częstota, uruchamianie silnika- kane utrzymywanie temperatury lub przegrzewanie, długie siedzenie w benz- ynie, użycie dodatkowych urządzeń jak sygnalizacja lub piecyk elektrycz- ny, pochłanianie łańcuch w bytykacizmie- (tęgie) wytworzone i nagromadzone w akumulatorze energii elektryczna. Dla- tego też, podjęliśmy w pierwszej wolnej chwili do elektryczności, aby sprawdzić stan prądnicy, stan jej regulatora, szczelność i kolektora, a sami sprawdzimy umocowanie jej na silniku, stan paska

klinowego, łańcuch napędowy i styków przewodów elektrycznych.

Pierwszą oznaką uszkodzenia prądnicy jest zapalenie się lampki kontrolnej na wysokich obrotach lub w momencie przyspieszenia obrotów — niecałkowicie jej gaśnięcia.

Podczas mycia całego pojazdu lub silnika, prądnica nie powinna być polana wodą ani naftą. Co 10 — 12 ty- kszochi prądnicy należy wyjąć, oczyścić z pyłu węglowego przy pomocy szczotki uszczelniającej benzyną (nie wolno z żad- nym wypadku, powierzchnię szczotki sty- kającej się z twornikiem, przecierać pęd- kem szklanym lub wygładzać pilnikiem) w wypadku zacięcia się szczotek, wymienić je tylko na takie, jakie do danego typu prądnicy są przez wytwórnię przewidzia- ne.

Czyszczenie kolektora powinno następo- wać przy zalewaniu prądnicy. W żad- nym wypadku nie przy pomocy pędka szklanego. Używając pedzelkiem, benzyna całkowicie wystarczy. Pamiętajmy, że- wierzba łonowa powinna być od 0,1 do 0,3 mm poniżej powierzchni pra- cującej kolektora.

Najczulszym elementem prądnicy jest jej regulator z samoczynnym wyłącznikiem i wyłącznikiem. Winien on być chroniony przed wodą i innymi substancjami obcymi a naprawę jego i regulacja może są- żać tylko elektryczne posiadające odpowiednie przyrządy i wiadomości w tym kierunku. Jakiegokolwiek zmiany w regulatorze wykonane przez niefachowca mogą w krótkim czasie spowodować poważne uszkodzenia prądnicy, do spalenia twornika wiatrnie.

Styki przewodów elektrycznych muszą być czyste i mocno zacisnięte. Napięć prądnicy musi być utrzymamy w porządku tzn. pasek nie ma być za mocno i nie za luźno naciągany, łańcuch napędowy nie może być uszkodzony, łańcuch napędowy nie może być uszkodzony.

Prądnica smarować zgodnie z instruk- cją fabryczną rzadkim olejem silnikowym. Każde najdrobniejsze uszkodzenie w porę usunąć i w miarę możliwości nie wykony- wać żadnych robót w zakresie, których nie posiadamy odpowiednich kwalifikacji elektrycznych.

## Co kierowca może sam naprawić w prądnicy?

1. Prądnica jest umieszczona, fruby lub łańcuch mocujący zasilająca lub pęknię- ta, — dokręcić lub wymienić części mocujące.
2. Napęd prądnicy nie w porządku. — Pasek naciągający lub wymienie sprawnie łańcuch napędowy.
3. Przewody i połączenia muszą być prze- wodzące i nie uszkodzone. — Oczyścić końcówki przewodów i styki, co podłączeniu mocno dokręcić „n- kreć”.
4. Jedną zmas prądnica zawodzi:
  - a) szczotki zawieszają się w oporach- kach — oczyścić oprawki i szczotki
  - b) szczotki nie docierają do kolektora — ko- lektora lub zlanie szczotki — zmie- nić na nowa.
  - c) Cinienie sprężyny trzymającej szczotki — zmniejszyć siła zima- ma — zmniejszyć na nowa.
  - d) Kolektor zasilany lub zanieczy- szczony — przy stającym silniku oczyścić smarką i umocować w benz- ynie (nie używać papieru szkliste- go).
5. Nie gaśnięcie lampki kontrolnej może być też spowodowane uszkodzeniem przewodu tej lampki, włączonego do regulatora. — Sprawdzić przewód, za- wieszając lub wymienić, sprawdzić za- wieszanie na stykach. M. T.



# BUDOWA I OBSŁUGA HAMULCOWY ZIS - 150

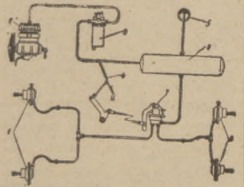
Wzrastająca liczba doskonałych ciężarówek ZIS - 150 i zbliżający się równocześnie okres testowania zimowy, nakazuje nam zapoznać się dokładnie z poszczególnymi zespołami i elementami tego samochodu. Szczególnie ze względu na bezpieczeństwo jazdy w okresie pierwszych dni słotnych i przymrozków zimowych, celowe jest zapoznanie tak kierowców jak i właścicieli z mechanizmem hamulcowym ZIS - 150.

Celem zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa jazdy, samochodem o wadze łącznej z ładunkiem przewyższającą 7,5 tony, wyposażony jest z szybkością około 65 km/godz. wtryskiem zapalniczą ciężarówkę ZIS - 150 w hamulce poruszane sprężynowym powietrzem. Głównymi zaletami tego systemu jest prostota budowy, łatwość obsługi, pewność i bezpieczeństwo hamowania oraz równomierność sił hamujących na wszystkich kołach.

Na całość instalacji hamulców pneumatycznych, składają się następujące elementy: sprężarka (2), osadnik z końcówką pompowadła (3), zbiornik sprężonego powietrza (6), zegar ciśnienia (5), zawór hamulcowy (7), poruszająca go dźwignia nożna hamulca (4), cylindry hamulcowe (1 i 8) oraz przewody powietrzne.

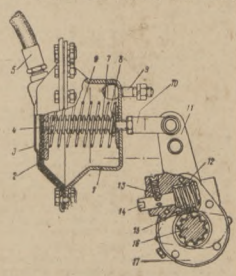
Działanie mechanizmu jest następujące: Sprężarka ustawiona na prawej stronie silnika jest napędzana pasemki klinowym od wiatraka silnika. Po uruchomieniu silnika zaczyna więc pompować powietrze, przez osadnik (3) zastrzygnięty nieznacznie powietrze do oleju z zbiornika (6), zegar ciśnienia wskazuje nam stopień sprężania powietrza w instalacji i pozwala nam na kontrolę czynności i złącza są szczelne i nie ma strat w ciśnieniu. Sprężone powietrze dochodzi przewodem do zaworu hamulcowego (7) i w momencie nadciśnienia dźwigni hamulca (4) po przez zawór (7) i przewód dostaje się do cylindrów (1 i 8) i wypychając ich tłpienie powoduje rozprężanie sprężek hamulcowych. Po zwolnieniu naciśku nogi na dźwignię (4) powietrze sprężone ze zbiornika nie ma już przejęcia poza zawór (7) a będogę w cylindrach wraca przewodami do zaworu i stąd wydostaje się na zewnątrz. Tłpienie cylindrów, pod działaniem sprężyny, natychmiast wraca do swego położenia odhamowanego.

Obsługa i dozor nad instalacją hamulcową ZIS - 150, ogranicza się w pierwszym rzędzie do stałej kontroli szczelności całej instalacji, nadciśnienia w zbiorniku (6) co wykonujemy przez odłączenie dolnego korka 3 do 4 razy w miesiącu, a częściej w zimie, oraz wywężenia z osadnika (3) skroplonej wody i oleju w odstępkach co 3 - 4 dni. Pamiętajmy, należy, że ciśnienie gwarantujące dobrą hamownicę powinno wynosić się według wskazania zegara od 5 do 8 kg/cm<sup>2</sup>, a jego spadek poniżej 5 kg/cm<sup>2</sup> winien być sygnałem do zbliżenia się do punktu zatrzymania hamulcowego i szczelności cylindrów. Pasek klinowy, napędzający sprężarkę, winien być utrzymywany w czystości i napięciu pozwalającym na ujęcie go pomiędzy tarczami napędowymi na około 10 - 15 mm pod obciążeniem 4 kg. Podczas odłączenia korka spustowego osadnika,



możemy stwierdzić, po ilości nagromadzonego tam oleju, jaki jest stan techniczny sprężarki, gdyż nadmierne ilości (około 10 - 15 cm) wskazują w ciągu jednej doby wskazanie na nienormalnie duże przedostawanie się oleju do przewodów powietrznych. Należy wtedy zbadać stan pierścieni i łożysk sprężarki, przedmuchać przewód odprowadzający olej ze sprężarki do silnika oraz dotrzeć lub wymienić pierścienie sprężarki. Nadmierne tłpienie cylindrów hamulcowych ogranicza się do sprawdzenia ich szczelności oraz drogi tłpienia, która nie powinna przebiegać przez łożyska i łożyskownice (16) na wałku rozprężacza (14). Cylinder hamulcowy bardzo prosty w budowie, składa się z obudo-

wy metalowej (1) i pokrywy (3) zawierających wewnątrz gumowo - płodną sprężynę (2) trzepał (4) oparty o nią dźwignią kolnierzy metalowych wraz ze sprężyną (6 i 7). Sprężynę przyskakiwającą w pozycji odhamowanej, przeproszę do dna pokrywy oraz wciągając wraz z nią trzepał (4). Gdy naciśnięcie dźwigni hamulca i sprężone powietrze, dostanie się przewodem (5) do cylindra, pokona ono opór sprężyny i przeproszę wraz z trzepaniem zostanie przemieszczona w prawo, w głąb obudowy (1). Ramie



rozprężacza (11) obróci wałek (16) i szczyki hamulcowe zostaną rozparte. Po puszczeniu dźwigni nożnej hamulca, powietrze wróci z cylindra do zaworu (7) i z tamtąd wyłazi na zewnątrz, a w cylindrze hamulcowym wszystkie elementy ruchome wrócą do położenia odhamowanego.

**Dołak o dobry stan techniczny sprężarki, szczelności instalacji i należyte, częste, odwadnianie zbiornika i czyszczenie osadnika, gwarantującą Wam kontrolę i równomierność hamownic. A to jest podstawą bezpiecznej jazdy.**

## SPRAWNY UKŁAD CHŁODZENIA podstawą ciągłego użytkowania

Lekkie poranne przymrozki, są wydatczym sygnałem do uprzedzenia systemu chłodzenia i przygotowania go ostrożnie do dłuższego okresu zimowego. Kierowcy bardziej zapobiegliwi, kontrolują już znacznie wcześniej, ale jest jeszcze wiele takich, których opaność może doprowadzić do szybkiego zamarznięcia, a to jest niebezpieczne. W tym więc, w przypadku zapomnienia, podajemy poniżej wskazówki:

Przed wypuszczeniem wody, sprawdźcie dokładnie sygnał do uprzedzenia, a mianowicie na uwagę, że mieszanina nie zamraża się na zimniejszą niż temperatura przenikania przez nieznaczność, a strata jej jest bardzo kosztowna. Następnie trzeba przepłukać cały system chłodzący, a dopiero następnie mieszanina niezamrażająca.

W razie niemożności otrzymania gwarantowanej mieszaniny, należy sporządzić ją samemu według załączonej tabelki. Istnieją zasadniczo dwa rodzaje płynów niezamrażających, jeden to po prostu dyzje ze spirytusem, drugi - wody z gliceryną.

Na chłodnicę należy zalać odpowiednie pokrowce z odpowiednim, odpinnym, wycięciem na środku, celem utrzymania równej temperatury silnika niezbędną do jego ekonomicznej pracy. Pamiętajmy, należy, że zalecenie nawet bardzo ładnie wykonane pokrowca na osłone chłodnicy, która w nowocześniejszych samochodach nie zawsze występuje na osłone chłodnicy, przeważnie daje znikomy efekt. Zimne powietrze dociera do chłodnicy innymi drogami i w rezultacie silnik pracuje w za niskiej temperaturze. Dlatego też, o wiele lepiej jest wykonać osłonę całego chłodnicy, nawet sposobem gospodarczym, niż robić efektowne pokrowce. Wystarczy przede wszystkim użyć do ramy chłodnicy na dół i ugotować zalewki na dźwięk dźwięku, po dodaniu do wody, co najmniej 10% gliceryny. Wycieczkę przez, przepływający przez, podługanie takiej załóżki wykonać można zupełnie prosto przez zastosowanie linki Bowdena.

Awaryjnie przygotowania układu chłodzącego do okresu zimowego całkowicie wyczerpać, podajemy najczęściej uszkodzenia pojawiające w pompie, chłodnicy i przewodach.

## JAK PRZYGOTOWUJEMY SIĘ DO JAZDY PO ŚNIEGU I LODZIE

Stosunkowo dawno minęły te czasy, kiedy uważano, że w zimie jazda zimowa jest trudniejsza niż jazda zimowa, utrzymywanie samochodu za ten okres, dlatego, co prawda trudności nie zmalały, lecz metody przygotowania i wyposażenia samochodu, zima są o wiele lepsze. Nie należy tego rozumieć jako stwierdzenia, że wyposażenie w zimie, przy obecnym wyposażeniu, możemy wszędzie dojechać i wrócić, nie bo do tego celu trzeba być miłośnikiem jazdy na płozach napędzanych silnikami łożyszowymi, co odbiegają daleko od samochodu.

Jazda zimowa wymaga od nas nie tylko opanowania, cierpliwości i wiadomości fachowych w samej technice prowadzenia, lecz także dużego wkładu myślowego w umiejętne wykorzystywanie terenów i możliwości swego pojazdu. Przygotowanie się do jazdy przez rozciąganie opadów śnieżnych musimy zapoznać się z samochodami w następujące niezbędne przedmioty:

Łopata dużego wymiaru, linka pociągowa z oczkami i hakami, łańcuch, płandeka lub 2 - 3 worki (nie papierowe) i łańcuchy przeciwślizgowe. Celem jest zwinienie się z boba małej balenki z lekką benzyną, która umożliwi nam rozruszanie w bardzo zimnych warunkach.

Jazda w zimie bez łańcuchów nie może być pewną i stawiać będzie zawsze przed kierowcą trudności, które nie podane się kapryśnym pogody. Opady, śnieżne, są czasem niepożądane i tak gwałtowne, że wystarczy czasem jedna nośna droga być pokrytą nawet kilkoma centymetrową warstwą śniegu. W ujęciu potymuś rośmarności doświadczenia kierowcy, jazda bez łańcuchów przeciwślizgowych: całkowicie metalowe i metalowo-gumowe. Zadaniami tak jednych jak drugich, jest przeciwdziałanie dźwiękowi, który może być słyszany na chłodzonej nawierzchni, przez stworzenie na powierzchni toczonej opony, nierówności poprzecznych, prowadzących zwiększenia nacisku jednostkowego. Wówczas bardziej potymuś jazdą, które zaopatrzone w łańcuchy zagarnia dół twardy śniegu, który może być słyszany ujętko do ujętko na chłodzonej nawierzchni. Samochody ciężarowe posiadające wielki ciężar własny i ogumienie o większej wy-

A. Z.

trzymałości, używają wyłącznie łańcuchów metalowych. Metalowo-gumowych, ze względu na oszczędność, delikatniejszego ogumienia używa dość znaczna część samochodów osobowych. Jeden i drugi rodzaj zabezpieczeń przed poligłębiami ma pewne zalety i wady. Łańcuchy całkowicie metalowe, niszczą ogumienie samochodu w dość dużym stopniu przy ładnie nieumiejętnym zamontowaniu. Poza tym nie pozwalają w żadnym wypadku na jazdę bez zaleceń, które mogą być konieczne w danej sytuacji. Stykając się z brukiem, nawet z asfaldem szorstko ścierać się osłabiają znacznie swe ognia, oraz pękają, jeśli wykonane są z nieodpowiednich materiałów. Poza tym, niszczą bieżnik opony w który wkładają się pod wagą całego wozu nie mogą spowodować wniknięcia w bruk, tak jak to łatwo się udaje na śniegu, czy nawet skorupie lodowej. Natomiast łańcuchy gumowe, nie niszą bieżnika, jest prawdziwa przeciwność tak w przyspieszeniu i hamowaniu jak i na prostej i w zakrętach, oczywiście tylko w wypadku odpowiedniego zamocowania na kole.

Łańcuchy metalowo-gumowe, posiadają najlepszą zdolność ograniczenia poślizgu, szczególnie bocznego, ponieważ stanowią jak gdyby kłoci gumowe, ułożoną po przeciwnym kierunku. Ich naciąg, który jest dość mały, należy, że w związku z tym, na koniec w końcu szerokość poszczególnych odcinków poprzecznych niż łańcuchów, nie jest tak duża, jak u łańcuchów stalowych. Zalecia ich jest znacznie mniejszy wpływ na zużycie bieżnika opony oraz możliwość prowadzenia bez zderżeń, ich dość dużych odstępów (twarde) nawierzchni pozbawionej śniegu. Zdarza się to często, gdy w dalszej drodze przejeżdżamy parokrotnie przez miazgę, która ułecy ułecy oczyszczona są ze śniegu.

Jeżeli chodzi o zakładanie łańcuchów przeciwślizgowych, to tak przy jednych, jak i przy drugich obowiązują te same zasady. A więc zamontowanie łańcuchów należy tylko na podłożeniu kole (najlepiej na zdejtm z bębna) układając go na bieżniku syntetycznym do obu boków obręczy. Łańcuchy winny być mocno naciągane, tak aby jego odcinki poprzeczne nie urosły się wskutek siły odśrodkowej nad oponą. Stwierza to niejednokrotnie, że w czasie jazdy, łańcuchy mogą być słyszane, co jest dowodem na to, że trzeba chyba dodawać, że stosowane przez niektórych „fachowców” zakładanie łańcuchów na oponę po wypuszczeniu powietrza, a następnie dopompowanie, stwarza najlepsze możliwości do całkowitego zniszczenia tak bieżnika jak i opony. Czegoś obserwowanie zakładanie łańcuchów na jedno koło napędu, nie zmienia się całkowicie z celem i może doprowadzić w efekcie do nieoczekiwanych skutków, na jedno koło napędu, nie ma jednak 100% gwarancji, przebiegania wszystkich zaśnieżonych dróg. W momencie ugrzęźnięcia pamiętajmy, że dozwadanie nadmiernego gazu powoduje jeszcze głębsze zapakowanie się, a jedynie odpowiednim jest obrzecznie sytuacji każdego z kół i odpowiednim manewrowaniem łopaty, podkładanie worków, płandek, gałęzi lub podsypanie grząz ziemi. W niektórych wypadkach pomaga umiejętnie rozłożenie wozu na tył i przesuwanie bieżu. Trzeba jednak dodać, że przy posiadaniu łańcuchów ugrzęźnięcie może być spowodowane tylko przez zawieszenie wozu w miejscu, gdzie wozu nie ma, a nie jak go łańcuch pchnąć przez niski próg samochodu.

R. L.

Ślad jakościowy mieszanek niezamrażających (10 litr.)

Temperatura zamarzania	miesz. spirytusowa		miesz. glicerynowa	
	Ilość wody	Ilość spirytusu	Ilość wody	Ilość gliceryny
-20	5,5	4,5	6	4
-25	5	5	5,5	4,5
-30	4,5	5,5	5	5
-35	4	6	4,5	5,5
-40	3,5	6,5	4	6

Winno się więc dać o należyty stan umocowania chłodnicy i nie dopuszczać do jej nadmiernej vibracji.

Przewody gumowe, podlegające pewnym odkształceniom na skutek gorąca i zimna, na gumę składają się z mieszanki, ulegają po pewnym czasie zużyciu. Oprócz wymiany, doraźną naprawa może być owinięcie przewodu gumowego taśmą izolacyjną. Przy zakładaniu nowych przewodów najlepiej smarować je w środku gliceryną, a uniknie się przysychania gumy. W przypadku uszkodzenia, szczególnie poniekąd kosztowną wodną, lub głowią

za przewodami, stosunkowo dość rzadkie, wymagają szybkiej wymiany na nowe, z uwagi na możliwość zbyt dużego wycieknięcia płynu, jak i zewnętrznych nacięć, które silnie osłabiają właściwości glicerynowe. Nie należy zapominać o smarowaniu walka wentylatora, zgodnie z przepisami fabrycznymi i dbać o całokształt, jak i dobre naciąganie pasków klinowych.

Dobry stan całego wozu, jest zależny bowiem od szeregu drobnych na pozór czynności, kontrolnych i zapobiegawczych.

Roma













## **Historia „Grand Prix” się powtarza:** **najlepsi schodzą z trasy**

Po raz trzeci odbyły się w Poznaniu doroczne międzynarodowe wyścigi motocyklowe — Grand Prix Polski. Na trasie (obwód ulic długości 7,955 metrów) zgromadziło się ponad 100 tysięcy widzów, w tym wiele wycieczek z całego kraju, delegacji klubów motorowych i LZS-y z okolicznych spółdzielni produkcyjnych. Wśród 33 zawodników stanęło na trasie 5 Rumunów, zełazonych w klasie 500 cm.

Bieg głowny poprzedził wyścig nasy-  
n do 250 cm na 5 okrażen. Na  
starcie znalazło się 13 maszyn w tym  
metyw M. Milewski, U. Poznański,  
N. ASU, przed L. Wyporkiem, Ogniwo  
z NRSU, przed S. Wójcik. Obaj zawodnicy  
toczyli walkę o 5 okrążeń z przodu i  
długo prawie obok siebie. Dopiero na  
ostatnim okrążeniu udaje się Milew-  
skiemu przejechać przed Wójcikiem i  
szybkim rywalem. Na trzecim minie-  
scie szedł nie zagrożony przez nikogo  
Hotobowicz, Budowiński, Opole, na  
czwartym przodkiem był Wójcik, za-  
tem przyszyła grupa JAW. Na 4.  
miejszu znalazł się Kupeczyk, Zwińzak,  
Zawarski, 5. Wójcik, 6. Wójcik, 7.  
Wojanowski, 8. Janiak, Zawarski, 9.  
Niklenty, Zwińzak, Gdansk i 8) O-  
czachowski, Zwińzak, W-wa, Witulski  
i 10) Wójcik. W-wa, W-wa, W-wa, W-  
Wlkniarz - Poznań zostali zdublo-  
wani przez Milewskiego i Wyporka.

## BIEG GŁÓWNY

Do wyścigu o Wielką Nagrodę Polski na 20 okrążeń stanęło 15 zawodników w klasie do 500 ccm na wyczyno-

Na doroczne międzynarodowe występy w prasie (obwód miał długości 7,985 tysiące wzdów, w tym wiele wyciemotorowych i LZS-7 z okolicznych 3 zawodników stanowiło na trasie 5 Ru-  
cm.

wych maszynach Triumph Grand Prix i Norton oraz 5 zawodników w klasie do 350 cm na maszynach Norton, 350 i 500 cc NSU. W tym pierwszy zawodnik 500 "kuch" Triumphu, który wystartował St. Brun, Ogniewo W-wa, nasz bezkonkurencyjny zawodnik w "350-kuch". Wielki talent St. Brunu przejawiał się w całej pełni, gdy odjechał z pierwszego miejsca i wyścig, zwycięzca 0-3 - 4 sek. przewaga nad pozostałymi zawodnikami.

Za nim o drugie miejsce walczyli, zmierzając kolejno: prowadzenie: N. Bescus, Kolejarsz — Bukareszt, na Triumf — G. P. oraz A. Żymirski, Związek — W-wa również na Triumf — G. P. Dalej na 4 pozycji jechał Rumun N. Sodeanu, Włokniarz — Bukareszt na Triumf — G. P. Następnie, wyprzedzając ich wjeżdżając z Orlaru, Honek i J. Dabrowski uzyskując na Triumf — G. P. A wreszcie Mielőch, W. Markowski i A. Voelnagel na Nortonych oraz N. Nieulicz, Centrale Armata — Bukareszt. Piąty z Rumunów E. Somlo, Włokniarz — Bukareszt, na Nortonie nie wystartował na skutek zacięcia się przepustnicy.

7) Zespół II. V — chor. Tyszkiewicz, szp. Styniga, szp. Fiełek — pkt 65;  
4) O.S.S II — pkt. Zawadzki, sier. Bański, szp. Stempień — pkt 75;  
3) Zespół I. V — chor. Kozłowski, sier. Maślowski, szp. Kusnierek — pkt 120;  
2) Zespół O. II — pkt. Wołosiewicz, sz. szp. Dobrzański, sz. szp. Gawrych — pkt 189;  
7) Zespół O. V — nie ukończył roku.

**NASZE WNIOSKI:**

Na trasie zaobserwowaliśmy dwa porządki jazdy. Pierwszy. Cośa niedługo było już „diagnozą” nogami przy deptaniu po piasku, tak ongiś typowe dla naszych jeźdźców. Patrolce jechały również naczyniem jednolinitym, nie w roku ubiegłym i nie w tym, a także były uzyskane średnie 820000.

## NASZE WNIOSKI:

Na trasie zaobserwowaliśmy dwa po-  
prawy „stylu” jazdy. Coraz rzadziej  
było już „ciąganie” nogami przy jeździe  
po piasku, tak ongi typowe dla naszych  
kolejów. W tym celu, jak się okazało,  
nie jednolicie, niż w roku ubiegłym i  
dużo wyżej były uzyskane średnie  
szybkości.

Poważnym brakiem motocylistów  
w tym roku jest natomiast nad-  
miernie w przygotowaniu maszyno-  
w do trudnego terenowego raidu. Kilka-  
krotnie widzieliśmy na punktach kont-  
rolnych, że przyjeżdżają tam na prze-  
dumem rur wydechowej, błotniki bl.  
Warto, aby przyrzęził się on zawodni-  
kom cywilnym, którzy wszystkie pol-  
owania „przebiegają” w terenie. Nie-  
mni paskami z przodu detek. Motocy-  
kle nie były również uszczelnione od-  
działania wody. Mogłoby więc być gor-  
zej przy deszczu, którego na szczęście

Jezdziec wojskowy, którego maszyna musi być jednakże w 100% sprawna technicznie w każdym terenie i przy każdej pogodzie, winien umieć ją odpowiednio przygotować. W tym powinni nasi motocykliści jeszcze się podzielić.

kpt. Zb. Wilamowski



Zwycięzca Jean Olariu na maszynie  
Triumph Grand Prix

[illegible]

Trójka zawodników: 2 Rumunów i 1 Polak skłapiła się, aby rozstrzygnąć, kto z nich ma być pierwszym w drużynie. Wtedy jeden z Rumunów, dekanu. Tuż za nim jechał Olariu i Dabrowski. Walczą o każdy metr, Dabrowski, który ma swój wielki dzin, który jest w stanie przetrwać, a nie w nią. W końcu przegrał, a Rumun wygrał. Wtedy jeden z Rumunów, dekanu. Tuż za nim jechał Olariu i Dabrowski. Walczą o każdy metr, Dabrowski, który ma swój wielki dzin, który jest w stanie przetrwać, a nie w nią. W końcu przegrał, a Rumun wygrał.

## Dalszy wzrost poziomu jazdy motocyklistów wojskowych

# PATROLOWY RAID TERENOWY W PILE

W ostatnich zeszytach naszego pisma coraz częściej pojawiają się wiadomości o poważnych sukcesach motocyklistów wojskowych. Przyczyniły się do tego w niemałym mierze wewnątrz - wojskowe zawody, a szczególnie tradycyjny raid w Pile, grupujący czołowych naszych wojskowych jeźdźców. Na podkreślenie zasługuje również fakt, że wraz ze stałym wzrostem poziomu naszych motocyklistów wzrastają także wymagania, jakie stawia przed nimi regulamin raidu w Pile.

Tegoroczny raid składał się z dwóch etapów: etap pierwszy o łącznej długości 60 km, w tym 34 km szosy, 20 km dróg polnych i 6 km terenu. Etap drugi o łącznej długości 40 km, w tym 19 km szosy i 21 km dróg polnych.

Pod nazwą drogi polnej krył się jednakże w wielu wypadkach właściwie teren, gdyż były to bądź odcinki pokryte głębokim, lotnym piaskiem, bądź też rozmiękła, błotnista i nieraz kamienista nawierzchnia. Trudności zwiększały ponad to pieszczyste odcinek obserwowany, który zawodnicy przebyli musieli w maskach przeciw gazowych (50 pkt. karnych za zabicie maski gazowej).

Zgodnie ze swym wojskowo-ćwicze-  
nym założeniami patrol musiał odna-  
dywać trasę wg. mapy i kompasu. Z te-  
go też powodu na trasie znajdowało się  
3 punkty kontroli czasu i 9 pkt. kon-  
troli przejazdu oraz lotna kontrola.  
Średnie szybkości w tej kategorii prze-  
widziane zostały w terenie 25 km/godz.,  
na drodze polnej 36 oraz na szosie 60  
km/godz.

Równorzędna walka nawiązana została niemalże od pierwszej chwili po starcie pomiędzy patrolom marynarki wojennej, a patrolom Oficerskiej Szkoły Samochodowej. Na podkreślenie zasługuje doskonała postawa marynarzy, którzy nierozdzielając się „deptali” od startu do mety jeźdźcom Oficerskiej Szkoły po gumach.

Pecha miał faworyt zawodów kpr. Frąckowiak, najlepszy jeździec w patrolu Szkoły Oficerskiej. Guma i dwa „pudła” kosztowały go razem 15 pkt. karnych.

Nielepiej powiodło się kandydatowi na pierwsze miejsce, patrolowi OW Warszawa, w skład którego wchodził doskonale „wypróbowani” jeźdźcy: por. Jama i st. szer. Kuśnierek, przez odnapięcie zaraz za Piłą na pierwszym etapie, na skutek defektu przedniej gumy, por. Jamy prześladował w czasie na pierwsze miejsce, w klasyfikacji patrolowej St. szer. Kuśnierek nie dał jednakże za wygraną i urował honor patrolu, zajmując 1 miejsce w klasyfikacji indywidualnej, będąc jednocześnie jedynym zawodnikiem bez punktów karnych zarazem najlepszym strzelcem. W radzie potentatów również patrol OW

Bydgoszcz w składzie kpt. Wołoszewicz i st. szer. Dobrzański (trzeciego st. szer. Gawrycha nie liczymy, bo odpadł już na 1 etapie) na swoich „zmęczonych” Jawach, uzyskując na mecie jednaki czas 129 min.

## WYNIKI INDYWIDUALNE

st. szers. Kuśnerek pkt. klar. 0, cz. 96, tr. 7; 2) mat. Baranowski pkt. klar. 1, cz. 106, tr. 5; 3) mat. Paradowski pkt. klar. 1, cz. 25, tr. 6; 4) kpr. Chrzanowski pkt. klar. 5, cz. 100, tr. 3; 5) kpr. Chrzanowski pkt. klar. 5, cz. 100, tr. 4; 6) por. Osiko pkt. klar. 10, cz. 98, tr. 2; 7) kpr. Frackowiak pkt. klar. 15, cz. 111, tr. 2; 8) kpr. Styranka pkt. klar. 15, cz. 123, tr. 8; 9) chor. Ławczyński pkt. klar. 10, cz. 101, tr. 1; 10) kpr. Masłowski pkt. klar. 20, cz. 110, tr. 3; 11) szers. Filek pkt. klar. 33, cz. 143, tr. 4; 12) pkt. Zawadzki pkt. klar. 36, cz. 128, tr. 0; 13) szers. Filek pkt. klar. 36, cz. 128, tr. 0; 14) szers. Dobrzański pkt. klar. 42, cz. 129, tr. 0; 15) pkt. Wołosiewicz pkt. klar. 47, cz. 129, tr. 1; 16) por. Raczyski pkt. klar. 10, cz. 103, tr. 1.

MIEJSCA ZESPOŁOWE:

1) O.S.S. I — por. Ośko — kpr. Chrzanowski — kpr. Frąckowiak — pkt. 30;  
2) Marynarka — por. Raczyński, mat. Baranowski, mat. Paradowski — pkt. 53.



**Patrole motocyklistów wojskowych przed startem.**